



La rete delle Scuole



Scuola Statale Italiana di Atene



Scuola e Cultura Italiana all'estero

## SCHEDA DEI PROGETTI

### 1 - FESTIVAL RETE OTIS ATENE: IL TEATRO OLTRECONFINI

(a.s. 2019 -2020)

### 2 - OTIS INCONTRA IL CINEMA - DALLA SCENA AL SET

(a.s. 2020 – 2021)

#### 1. PREMESSA

Un po' di storia per ricordarci da dove siamo partiti e dove ci troviamo oggi...

Siamo nell' ambito della Rete teatrale di scuole Otis - Oltre confini: Il teatro incontra la Scuola

[www.reteotis.com](http://www.reteotis.com)

La scuola italiana di Atene opera all'interno della Rete Otis dall' a.s. 2015-2016

<https://www.scuolaitaliana.gr/attivita-e-progetti/progetto-rete-otis.html>

(Le attività inserite sulla pagina dedicata sono ferme all' a.s. 2019-2020)

Le attività dello scorso a.s. 2019-2020 sono inserite come link su youtube

- Progetto teatrale in DAD Scuola secondaria "L'incubo di Persefone"

<https://www.youtube.com/watch?v=54DsXBzQliw>

- Progetto teatrale in DAD Scuola primaria "Leggere Rodari"

[https://www.youtube.com/watch?v=sZCI4lq\\_7C8](https://www.youtube.com/watch?v=sZCI4lq_7C8)

In rappresentanza della Rete Otis Oltreconfini all'estero, abbiamo anche partecipato alla XIX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo: "L'Italiano sul Palcoscenico" – con lo spettacolo teatrale Un' Odissea per la Pace - 9 Ottobre 2019 - Teatro Alpha

<https://www.scuolaitaliana.gr/categoria-news/spettacolo-teatrale-un-odissea-per-la-pace.html>

[https://photos.google.com/share/AF1QipPtSI0TAqtmkN0yt0zavzVDLWY9aMDT7kIH7\\_zQnwEcqKBamF\\_qJGWwPAYsbqinWg?key=dGg5d2piaHZsalU5WjJCZUMxTm9mS25fd0VzamtB](https://photos.google.com/share/AF1QipPtSI0TAqtmkN0yt0zavzVDLWY9aMDT7kIH7_zQnwEcqKBamF_qJGWwPAYsbqinWg?key=dGg5d2piaHZsalU5WjJCZUMxTm9mS25fd0VzamtB)

## 2. PROSPETTIVE: FORMAZIONE E RASSEGNA OTIS INCONTRA IL CINEMA - DALLA SCENA AL SET

Nell'a.s. 2019-2020 è stata creata la Rete Otis Atene che ha, come scuola promotrice e capofila, la Scuola Italiana di Atene e comprende n. 10 scuole greche (compresa la scuola internazionale francese di Atene).

Quest'anno scolastico 2020- 2021 è stato chiesto alle scuole della Rete Otis nazionale di attivare laboratori teatrali in presenza (ove possibile) e in DAD (Didattica a Distanza) per il progetto: "Dalla Scena al Set".

Questo progetto comporta la preventiva formazione del personale docente in linguaggio cinematografico, per permettere agli insegnanti di acquisire alcune tecniche base, al fine di realizzare un documentario / cortometraggio sulle attività laboratoriali condotte con gli studenti.

Concretamente il periodo di formazione per i docenti sarà realizzato tra il 15 Gennaio e il 13 Febbraio 2021, per n. 9 incontri (venerdì pomeriggio e sabato mattina) per un totale di 25 ore di corso.

Parallelamente alla formazione docenti in linguaggio cinematografico, a Gennaio 2021 si inizieranno i laboratori teatrali con gli studenti, sia in presenza sia a distanza.

Per un gruppo di studenti, che non partecipano ai laboratori teatrali, è prevista una formazione iniziale in linguaggio cinematografico, dopo la formazione docenti, di cui si concorderanno tempi e modalità in una fase successiva, ma che orientativamente partiranno a metà febbraio.

Tali studenti, dopo la formazione, saranno in grado di realizzare micro video sulle attività teatrali condotte dai compagni del gruppo teatrale.

Ci saranno dunque due paralleli percorsi di formazione per gli studenti:

- uno per gli studenti del laboratorio teatrale in presenza e a distanza (DID), condotto dai docenti di laboratorio teatrale affiancati dall'esperto laboratoriale (Francesca Minutoli);

- uno per gli studenti del laboratorio cinematografico, condotto dai docenti dell'Accademia dei Cinema, affiancati per n. 10 ore, dall'esperto cinematografico individuato dalla scuola (Alessandro Spiliotopoulos).

## 2. PROPOSTE PROGETTUALI PER LA SCUOLA ITALIANA DI ATENE IN RETE CON LE SCUOLE GRECHE (RETE OTIS ATENE)

Le due proposte progettuali di laboratorio teatrale-cinematografico per la Scuola Italiana di Atene: primaria e secondaria di 1° e 2° sono:

### Scuola Primaria

***Viaggio di Karagiozis in Italia: dialoghi con i personaggi della Commedia dell'Arte e della Divina Commedia.***

### Scuola Secondaria

***L'arte della Commedia nei dialoghi di Luciano***

(Testo di riferimento: I dialoghi dei morti - di Luciano di Samosata)

### 2.1 FORMAZIONE DOCENTI RETE OTIS ATENE (SCUOLE GRECHE)

E' prevista una formazione rivolta a tutti i docenti della Rete OTIS ATENE in modalità di formazione a distanza su piattaforma Google suite e video conferenza Meet (viste l'emergenza COVID e il lock down attuale con scuole chiuse).

- La parte di formazione dei docenti, condotta dall'esperto regista teatrale e cinematografico Alessandro Spiliotopoulos, si indirizzerà alle tecniche di linguaggio teatrale e cinematografico, al fine di fornire strumenti operativi ai docenti delle scuole greche per realizzare, insieme agli studenti, con materiale povero e strumentazione base, il cortometraggio dei lavori teatrali condotti in entrambe le modalità didattiche: in presenza e a distanza (Didattica Integrata a Distanza).
- Per tali docenti greci, visto lo scoglio linguistico, verranno svolte n. 12 ore di formazione in lingua greca dall'esperto cinematografico italo-greco, individuato dalla Scuola Italiana di Atene, secondo programma condiviso con l'Accademia del Cinema di Roma, e in linea con le linee progettuali e programmatiche della RETE OTIS nazionale.
- La formazione dei docenti delle Scuole greche della Rete Otis Atene sarà svolta dal venerdì 22 Gennaio al 26 Febbraio 2021 dalle ore 19,00 alle ore 21,00 (ora greca).

I prodotti finali dei laboratori (rappresentazioni teatrali e cortometraggi documentativi dei laboratori teatrali), saranno presentati al Festival TEATRALE RETE OTIS ATENE a Maggio 2021 in presenza in un teatro

di ATENE, se le condizioni collegate all'emergenza COVID cesseranno, o on-line se persisteranno le restrizioni COVID.

**I lavori laboratoriali delle scuole greche saranno indispensabilmente collegati alla Cultura e Lingua Italiana.**

**Il tema che si è individuato per tutti i laboratori teatrali per è la COMMEDIA DELL'ARTE.**

Tale organizzazione permetterà di cominciare il lavoro laboratoriale teatrale con gli studenti, in presenza o a distanza, a fine febbraio, con l'obiettivo, per ogni scuola partecipanti, di pervenire ad un prodotto teatrale finale a Maggio, da presentare in occasione del Festival teatrale RETE OTIS ATENE.

### 3. RUOLI DEI DOCENTI E PERSONALE ATA

#### **Docenti interni alla Scuola Italiana di Atene e alla Rete Otis Atene**

Progettano, coordinano i lavori e programmano le attività dei laboratori. Operano sul riadattamento dei testi e sulla realizzazione scenica, conducono i laboratori teatrali in presenza e a distanza, guidati dall'esperta teatrale Francesca Minutoli, che coordinerà i lavoriteatrali. Lavorano al montaggio del cortometraggio che documenterà il lavoro del laboratorio teatrale, con l'assistenza tecnica del regista Alessandro Spiliotopoulos per n. 10 ore.

#### **Assistenza tecnica ai soli docenti della Scuola Italiana di Atene**

Alessandro Spiliotopoulos si occuperà di assistere (con consigli tecnici) i docenti, sia di primaria sia di secondaria, e gli studenti della scuola secondaria, nella fase delle riprese, che poi verranno montate per realizzare i due cortometraggi.

#### **Assistenza tecnico-amministrativa**

La responsabile DAD, Daniela Di Rosa, si occuperà di implementare la piattaforma di formazione su Google Suite.

L'assistente tecnico Valentina Bottazzi si occuperà di inserire le informazioni sul sito della scuola e aggiornare la pagina tematica Rete Otis Atene.

La DSGA, Francesca Caracciolo, si occuperà della parte amministrativa relativa all'intero progetto.

### 3.1 SCHEDA TECNICA

Aspetti organizzativi e finanziari del progetto

(le retribuzioni sono equiparate a quelle dei progetti MOF di MIUR e MAECI)

a) Personale interno

n.	Docente/ Non Docente	Ore utilizzate per		
		Attività di Docenza (35,00 euro)	Assistenza tecnico- amministrativa (17,50 euro)	Attività di coordinamento e programmazione (17,50 euro)
1	Anna Terminello	30 h (Secondaria 1 e 2)		40 h (20 primaria – 20 secondaria)
2	Alexandros Tousias	30 h		20 h
3	Fotini Politi	30 h		20 h
4	Francesca Caracciolo		30 h	
5	Valentina Bottazzi		10 h	
6	Daniela Di Rosa		10 h	

b) Collaboratori esterni

n.	Nome e cognome	Ore utilizzate per		
		Attività di Docenza (35,00 euro)	Assistenza tecnica (17,50 euro)	Attività di coordinamento e programmazione (17,50 euro)
1	Francesca Minutoli	30 h		20 h
2	Alessandro Spiliotopoulos	10 h	20 h	
3				
4		Totale 130 ore	Totale 70 ore	Totale 100 ore

3.2 – Beni e servizi (indicare il materiale che si prevede di utilizzare, eventuali uscite, ecc.)

n.	Tipologia
1	Piattaforma Google Suite per attivazione Classe virtuale e collegamenti Meet
2	Videocamera, macchina fotografica, cd, pen drive,
3	Materiale di cancelleria
4	Aggiornamento pagina dedicata RETE OTIS sul sito web della scuola

#### 4. IPOTESI DI TEMPISTICHE

##### **SCUOLA PRIMARIA**

Ripresa attività didattiche in presenza giorno 11 Gennaio 2021.

- 18 ore di attività laboratoriale in presenza (COVID permettendo) per classe di cui:
- 10 ore con la docente di laboratorio teatrale Fotini Politi e 8 ore con i Docenti di classe, affiancati dall'esperta Francesca Minutoli.
- N.B. Le 18 ore per classe sono suddivise nei due gruppi, pertanto ogni gruppo (A e B) avrà un totale di 9 ore di laboratorio teatrale, a loro volte suddivise tra Fotini (5 ore) e i docenti di classe (4 ore) affiancati dall'esperta teatrale Francesca Minutoli.
- La giornata individuata dall'esperta è il Venerdì con inizio potenziale Venerdì 22 Gennaio 2021 (con orario e gruppi da concordare con le insegnanti di classe).
- 6 ore di Fotini Politi saranno svolte in aggiunta all'orario curricolare (3 per gruppo) e in affiancamento alle docenti di classe; le restanti 4 ore saranno svolte durante le ore di greco (2 per gruppo).

L'obiettivo è di arrivare ad una prima rappresentazione in presenza (da video-documentare) per la giornata mondiale del Teatro il 27 Marzo 2021.

I docenti, per la realizzazione del corto sul lavoro teatrale, saranno coadiuvati dall'esperto in linguaggio cinematografico Alessandro Spiliotopoulos, per n. 10 ore totali.

##### **SCUOLA SECONDARIA**

Formazione referenti e docenti laboratoriali della rete Otis Italia - Progetto Dalla Scena al Set

Avvio corso di formazione giorno 15 Gennaio 2021 su piattaforma RETE OTIS nazionale dalle ore 16 alle ore 19 (ora greca) condotto dall' Accademia del Cinema di Roma.

Parteciperanno alla formazione la referente ed i docenti laboratoriali della scuola Italiana di Atene: Alexandros Kostas-Tousias e Fotini Politi.

Laboratorio teatrale studenti scuola secondaria

- Il laboratorio teatrale inizierà in presenza, nel momento in cui saranno riprese le lezioni a scuola, e in DAD, e saranno condotte dai docenti Alexandros Kostas-Tousias e Anna Terminello.
- Le ore totali del laboratorio saranno 30, distribuite tra la secondaria di primo grado e la secondaria di secondo grado e saranno svolte in orario pomeridiano, dalle 14,30 alle ore 16,30.
- n. 10 ore delle 30 previste dal laboratorio, saranno svolte con l'esperto teatrale Francesca Minutoli.

Laboratorio cinematografico studenti scuola secondaria

- La formazione in linguaggio cinematografico per gli studenti sarà svolta dall'Accademia del Cinema in modalità DAD e per la durata di 30 ore, a partire da fine febbraio (al termine del corso di formazione dei docenti) e secondo calendario da stabilire. Il corso avrà carattere teorico-pratico. Gli studenti del corso saranno coadiuvati dalla referente della Rete Otis prof.ssa Anna Terminello.
- Alla fine del corso, gli studenti svolgeranno le riprese video del laboratorio teatrale svolto dai coetanei del corso di teatro, affiancati dall'esperto cinematografico Alessandro Spliotopoulos, della Scuola Italiana di Atene, per n. 10 ore totali.

#### 5. FESTIVAL: RETE OTIS ATENE

Il Festival della RETE OTIS Atene, previsto per Maggio 2021, vedrà la partecipazione delle scuole greche partner della rete e di due scuole della Rete Otis nazionale. Una delle due scuole è individuata nel Liceo Scientifico Enrico Fermi di Sciacca con cui la scuola italiana di Atene ha attivato, sin dallo scorso a.s. 2019-2020, una collaborazione per il progetto teatrale l' "Incubo di Persefone" presentato al Festival Rete Otis Atene: Oltreconfini del Web a Luglio 2020. Quest'anno il progetto condiviso prevede l'attivazione del laboratorio teatrale a distanza: ***L'arte della Commedia nei dialoghi di Luciano*** (Testo di riferimento: I dialoghi dei morti - di Luciano di Samosata). A tal fine la referente del Liceo E. Fermi di Sciacca, prof.ssa Alida Alessi, prenderà parte alla formazione dei docenti delle scuole greche condotta dal formatore Alessandro Spiliotopoulos per la durata di 12 ore, dal 22 Gennaio al 26 Febbraio 2021.

#### 6. FESTIVAL AUDIOVISIVO DELLA RETE OTIS PROGETTO DALLA SCENA AL SET

Il progetto alla sua conclusione, prevede la realizzazione, via web e in presenza (restrizioni COVID permettendo), del Festival audiovisivo RETE OTIS dei cortometraggi realizzati dalle scuole.

Ogni cortometraggio dovrà avere la durata max di 8 minuti.

IL Festival audiovisivo della RETE OTIS e' previsto per fine Maggio/ inizio Giugno 2021

Atene, 17 Gennaio 2021

F.to Referente RETE OTIS ATENE

Prof.ssa Anna Terminello